

FRA-

ME

RE. 07



www.via-arkadia.co.uk

Chelsea
mail@via-arkadia.co.uk
T: 020 7351 7057

Hampstead
hampsteadtiles@via-arkadia.co.uk
T: 020 7794 2341

IT

Il decoro grafico, un tempo elemento centrale del prodotto ceramico, ha vissuto negli ultimi decenni un inarrestabile declino, sfociato nel pressoché totale abbandono della decorazione delle pavimentazioni.

La comunicazione deputata all'ornamento ha dunque ceduto il passo ad una visione monocromatica delle grandi superfici abdicando la propria capacità di creare un dialogo con gli ambienti e le persone a vantaggio degli oggetti di arredo.

FRAME sovverte questo schema rompendo il consolidato tabù che vede le pavimentazioni come incapaci di recepire il decoro grafico. Una sovversione resa ancor più palese dal processo industriale su cui s'innesta, utilizzando la serialità come strumento di accessibilità al prodotto, nel vero spirito originario del disegno industriale.

EN

Graphic decoration, once a central element of ceramic products, has in the past decades seen an unstoppable decline, leading to the almost total abandonment of the culture of flooring decoration.

The communication function of decoration has thus moved in step with a monochrome vision of large surfaces, renouncing its own ability to create a dialogue with spaces and people, to the advantage of the furnishing items.

FRAME reverses this model by breaking the consolidated taboo in which flooring is incapable of taking on graphic decoration. A reversal made even clearer by the industrial process it is based on, using mass production as a tool for product accessibility, in the true original spirit of industrial design.

FR

Le décor graphique, qui autrefois occupait le centre du produit céramique, a connu, au cours des dernières décennies, un inexorable déclin ayant abouti à l'abandon presque total de la culture de la décoration des sols.

La communication visuelle a donc cédé le pas à une représentation monochromatique des grandes surfaces destinées aux revêtements de sol, avouant par là son inaptitude à la création d'espaces dialoguant avec les personnes évoluant au profit des objets.

FRAME bouleverse ce schéma en brisant le tabou consolidé selon lequel les revêtements de sol ne peuvent présenter de décor graphique. Un bouleversement encore plus évident si l'on considère le procédé industriel sur lequel il se greffe, utilisant le concept de sérialité comme instrument d'accessibilité au produit, dans l'esprit véritable du design industriel.





MA-
JOLI-
CA

IT

Tutto il potere evocativo dei motivi classici che rimandano ad infanzie di un tempo passato, ad una atmosfera familiare, si esprime nel decoro Majolica. La decostruzione del soggetto tradizionale, la reinterpretazione del colore e l'uso enfatico del cambio di scala crea un effetto dinamico e di forte impatto emotivo.

EN

All the evocative power of classic patterns that take us back to bygone childhoods, a family atmosphere, is expressed in Majolica. The deconstruction of the traditional subject, the reinterpretation of colour and the emphatic use of changed scales creates a dynamic and thrilling effect.

FR

Le décor Majolica exprime toute la force évocatrice des motifs traditionnels évoquant l'enfance lointaine, une atmosphère familiale. Le désassemblage de l'ornement classique ensuite recomposé dans un esprit plus contemporain en insérant la couleur et en changeant d'échelle, donne un effet dynamique et très impactant suscitant de fortes émotions.



FRAME - Majolica - modulo - LD92





FRAME - Majolica - random - LD85





FRAME - Majolica - modulo - LD92

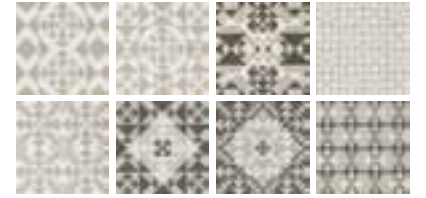








FRAME — Carpet — random — LD82



CAR- PET

IT

Sono i capolavori della designer tessile Anni Albers, dei motivi dei tessuti Bauhaus, ma anche gli intarsi lignei del tangram o i magici effetti del caleidoscopio ad ispirare la linea Carpet. È nel tratto definito e nitido tipico del design digitale e nell'utilizzo di tinte contemporanee che la grande tradizione tessile del Novecento evolve in un prodotto di forte innovazione.

EN

The masterpieces of the textiles designer Anni Albers, the fabric patterns of Bauhaus, but also the wooden carvings of the tangram or the magical effects of the kaleidoscope inspire Carpet. In the typical, clear and well-defined lines of digital design and the use of contemporary colours, the great 20th century textiles tradition evolves into a highly innovative product.

FR

Ce sont les chefs-d'œuvre de la créatrice textile Anni Albers, des motifs des tissus Bauhaus, mais aussi les marqueteries en bois du tangram ou les splendides effets du caléidoscope, qui inspirent la ligne Carpet. C'est dans la ligne précise et limpide qui est celle du design numérique et dans l'emploi de teintes contemporaines, que la grande tradition textile du XXe siècle évolue en un produit fortement novateur.

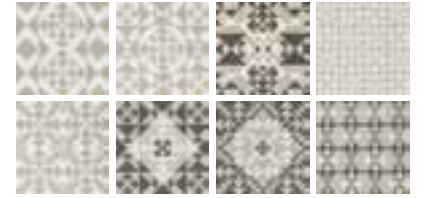


FRAME - Carpet - modulo - LD94





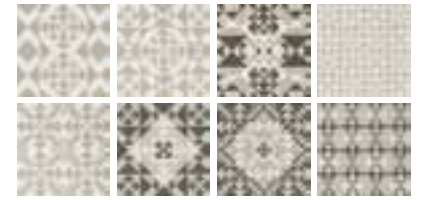
FRAME - Carpet - random - LD82

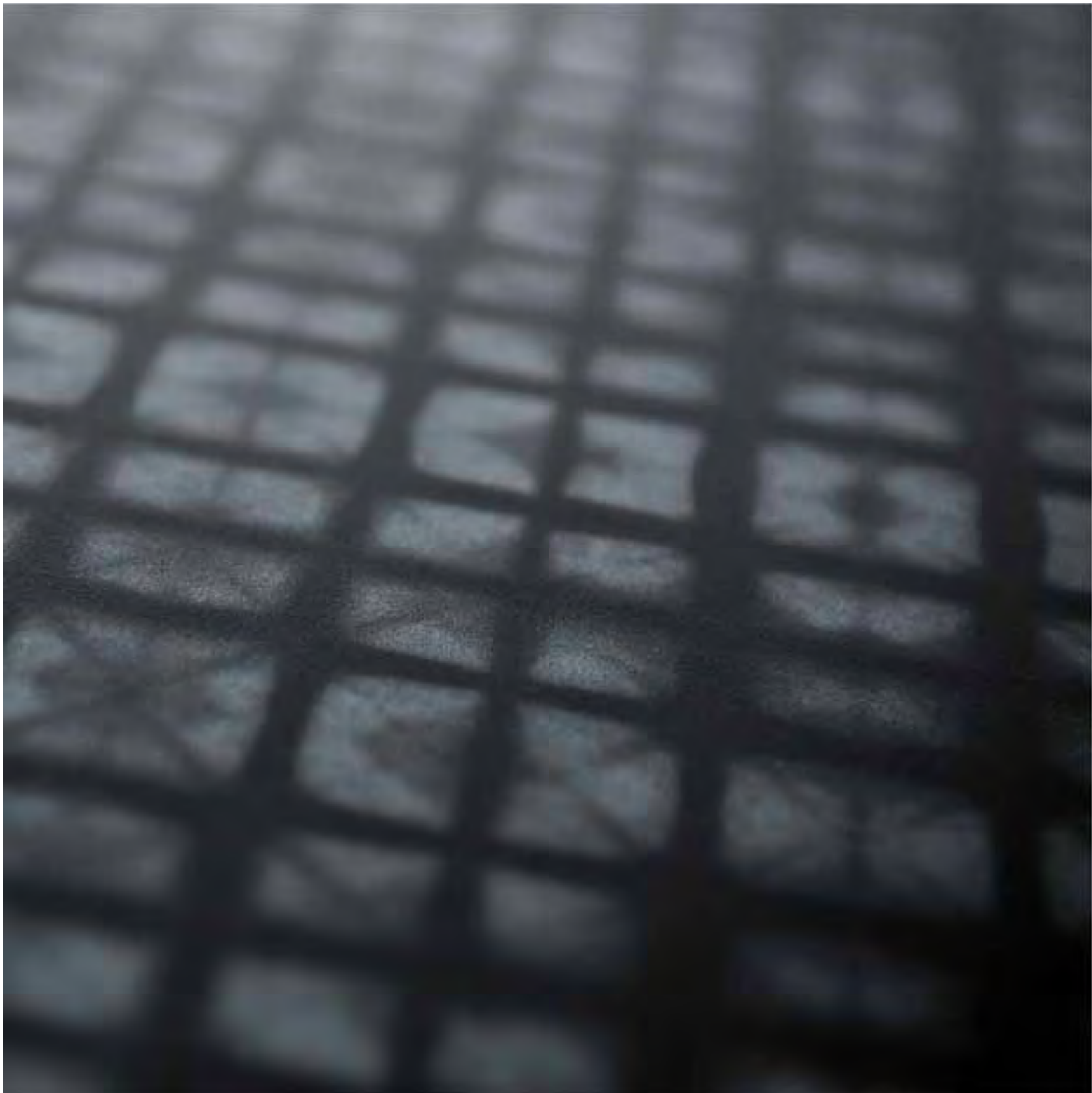




FRAME - Carpet - modulo - LD94









WEAVE
AVE

IT

Weave è un gioco ottico dalla trama sinuosa, una raffinata eleganza espressa da cromatismi soffusi che restituiscono, nella loro modularità, un flusso visivo piacevolmente indefinito. Liberamente ispirato all'antica tecnica orientale Shibori, la tintura "ad esclusione" dei tessuti, Weave ha il potere di fissare graficamente la vibrazione del motivo tessile nella materia ceramica.

EN

Weave is an optical game of sinuous lines, refined elegance expressed by soft colours which, through their modularity, offer a pleasantly undefined visual flow. Loosely inspired by the oriental Shibori technique, dyeing fabrics "by exclusion", Weave is able to graphically set the vibration of the textile pattern in the ceramic matter.

FR

Weave est une illusion optique évoquant une trame sinueuse, une élégance raffinée exprimée par des couleurs diffuses qui renvoient, dans leur modularité, un courant visuel agréablement incertain. Librement inspiré du Shibori, une ancienne technique japonaise de teinture à réserve par ligature sur tissu, Weave a le pouvoir de fixer graphiquement la vibration du motif textile dans la matière céramique.

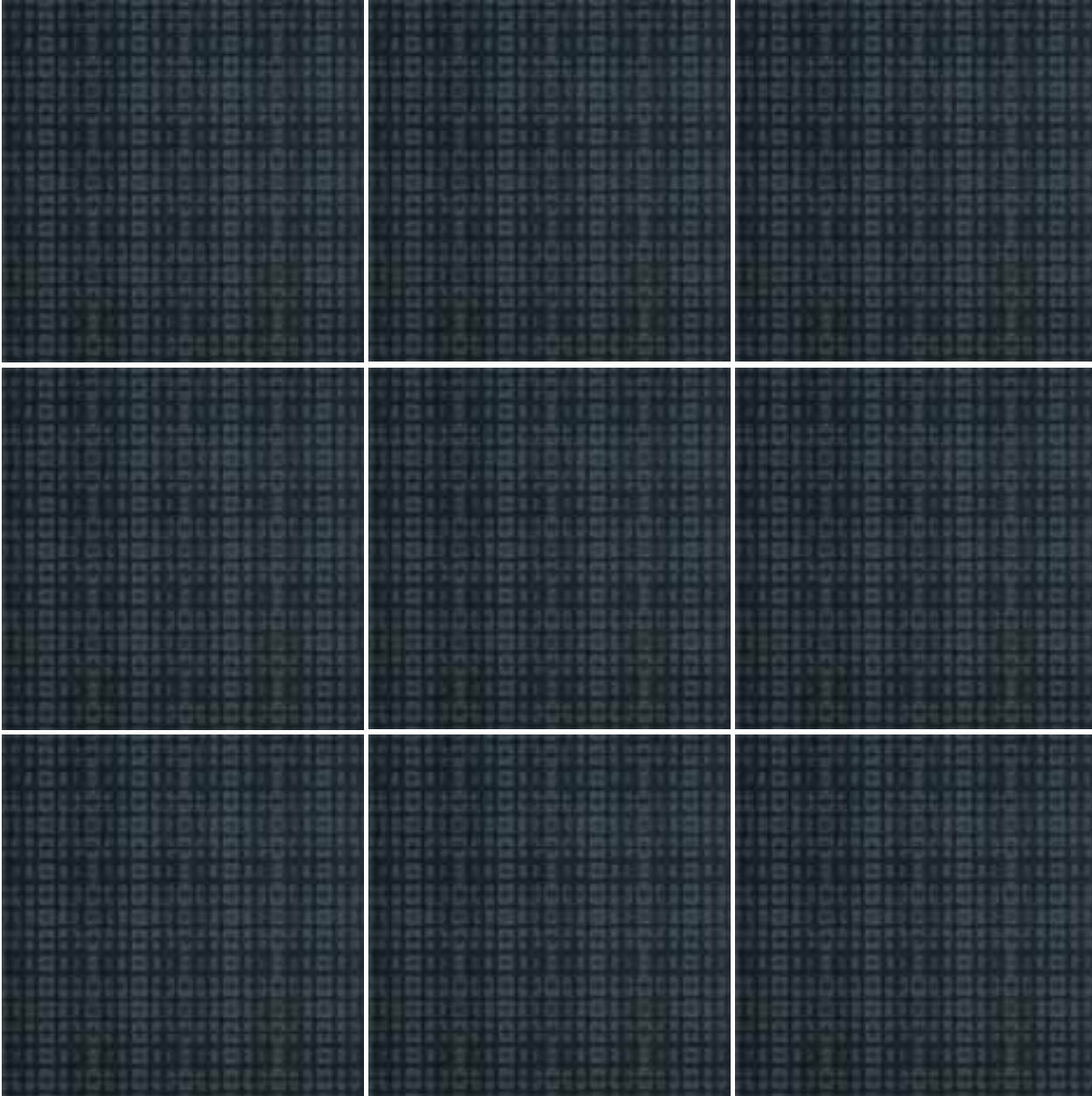




FRAME - Weave - modulo - LD93

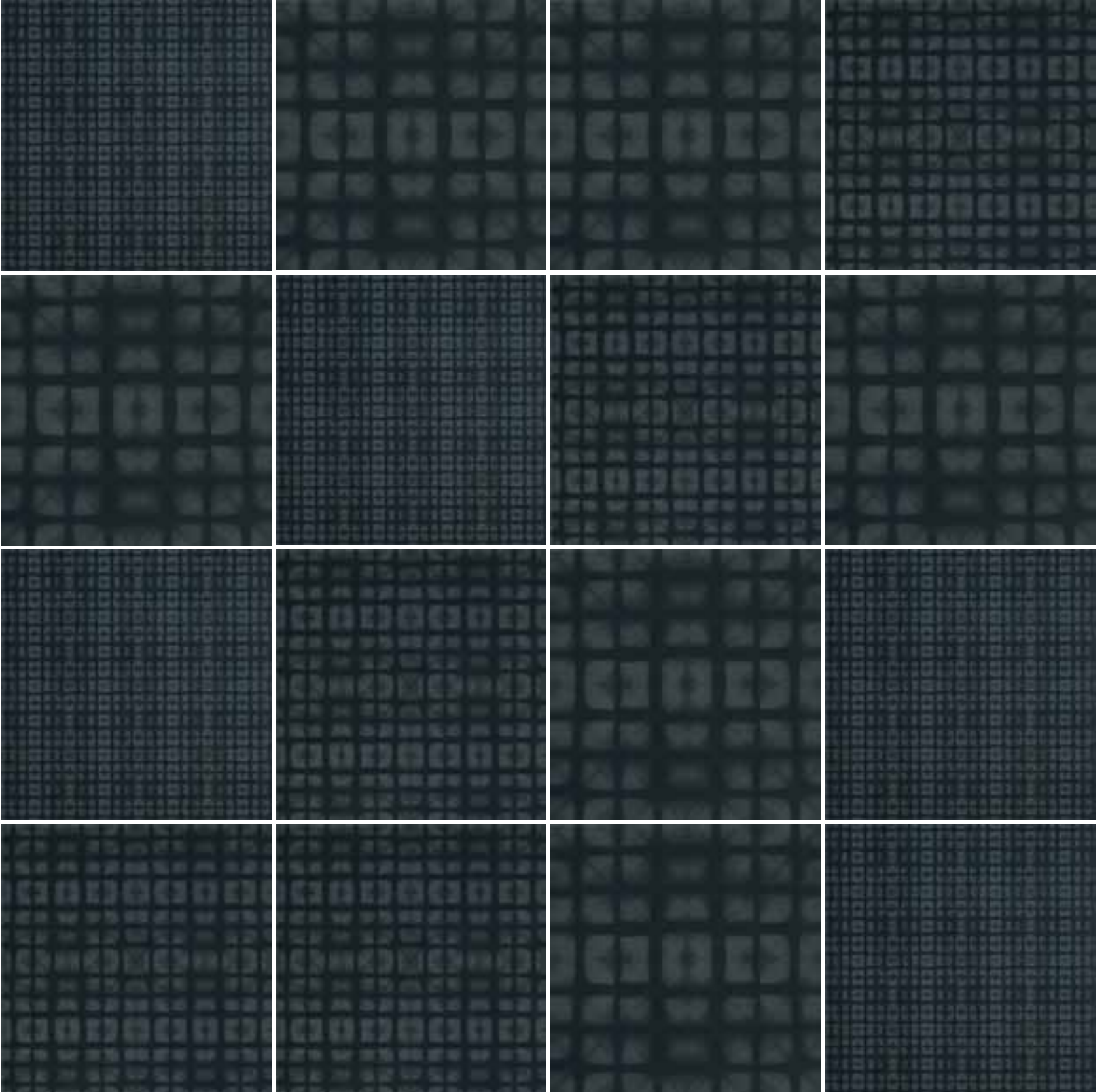


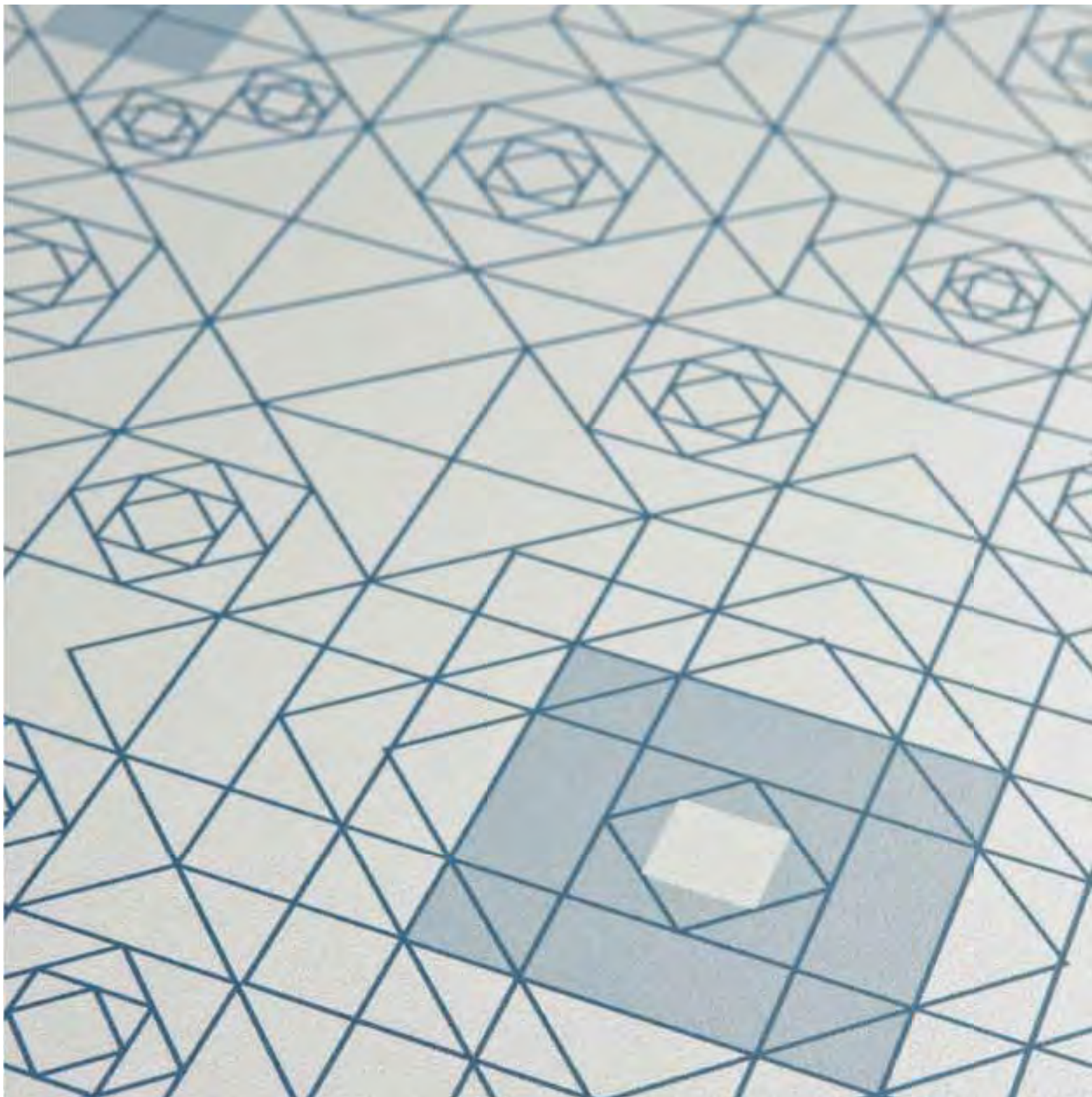




FRAME - Weave - modulo - LD93









GEO- MET- RIC

IT

Il tratto tipico delle grandi stampe cianografiche, delle librerie autocad e dei blueprint, incontra i motivi degli azulejos creando un ponte tra la tradizione del decoro mediterraneo e l'era digitale.

Le linee geometriche dei disegni astratti creano complessi giochi ottici dati dalle sottili tracce accostate tra loro in diversi rapporti di scala.

EN

The typical stroke of large cyanographic prints, autocad libraries and blueprints, meets the patterns of the azulejos creating a bridge between Mediterranean decorative traditions and the digital age.

The geometrical lines of the abstract patterns create complex optical games in the thin traces that work together on different scales.

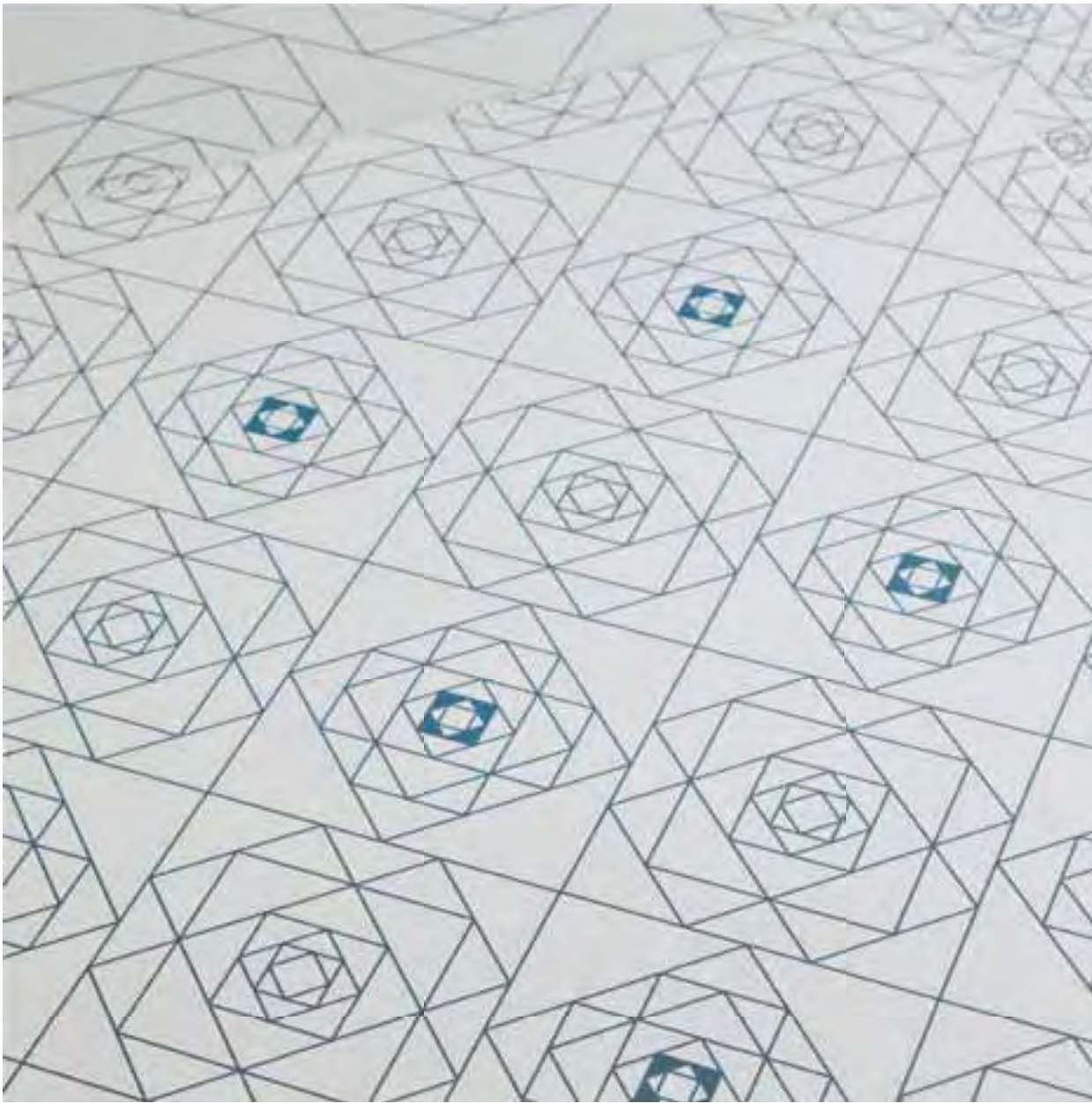
FR

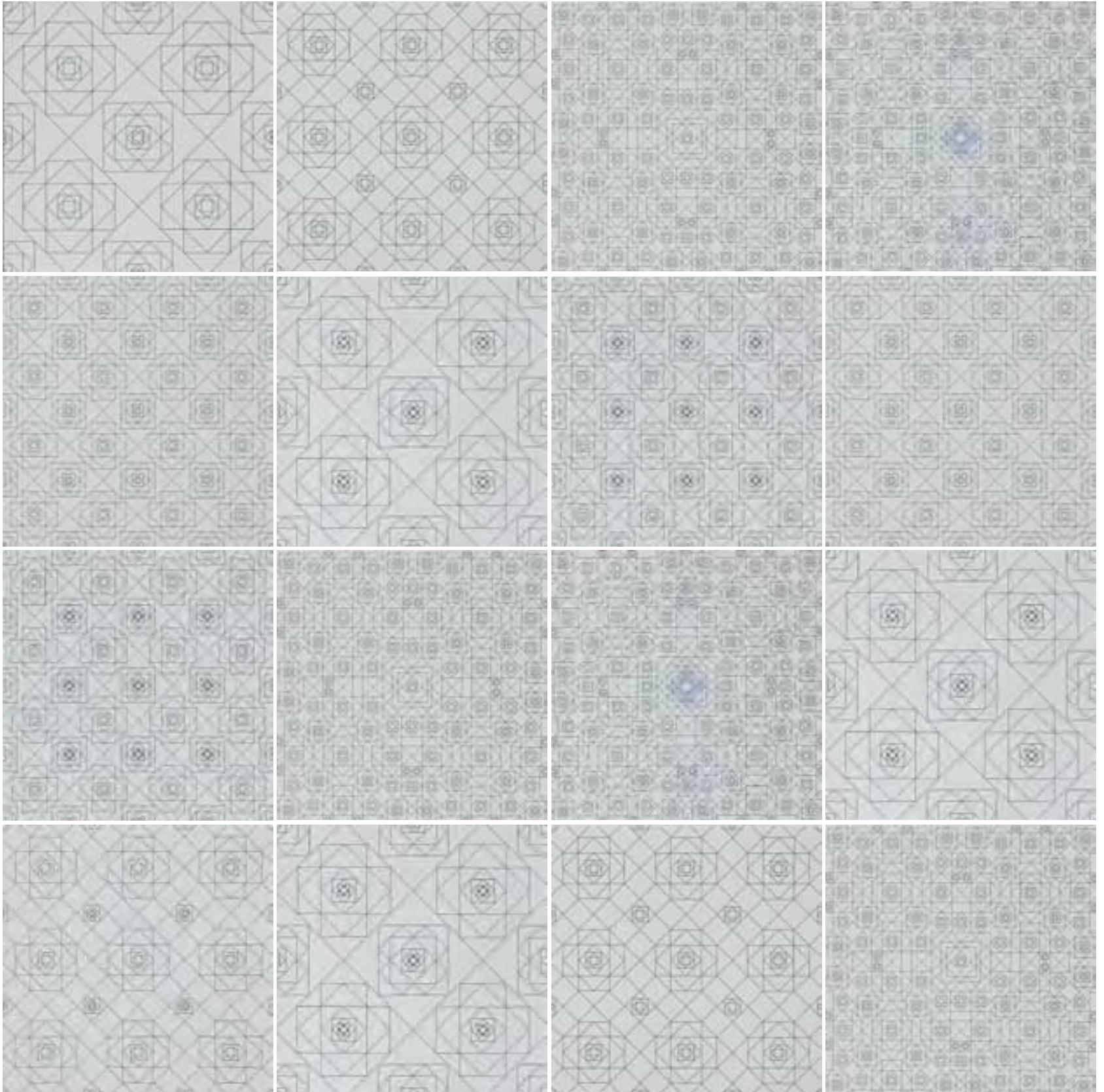
Le tirage numérique par lequel se distinguent les grands clichés obtenus par cyanotypie, des photothèques et des dessins de définition "blueprint", évoque les motifs des azulejos en créant une passerelle entre la tradition du décor méditerranéen et l'ère du numérique.

Les lignes géométriques des motifs abstraits construisent des jeux optiques d'une grande complexité par de délicates lignes entrecroisées et dessinées en changeant d'échelles.









GRES PORCELLANATO
PORCELAIN STONEWARE
GRES CERAME FIN VITRIFIE
FEINSTEINZEUG
PORSELEINGRES
КЕРАМОГРАНИТ

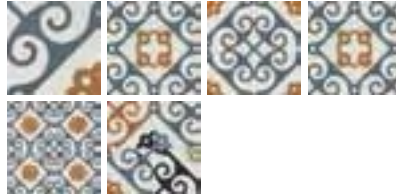
RETTIFICATI
RECTIFIED
RECTIFIÉ
REKTIFIZIERT
GESLEPEN
ШЛИФОВАННЫЙ

60x60 cm (24"x24") R
± 9,5 mm

RANDOM

M

FRAME – Majolica – random – LD85



IT

La versione RANDOM comprende grafiche diverse, inscatolate a miscelazione casuale, per lasciare la massima libertà di composizione e creare originali texture effetto patchwork.

Numero di grafiche per ogni categoria:
Carpet 8, Geometric 8, Majolica 6, Weave 3

C

FRAME – Carpet – random – LD82



EN

The RANDOM versions features a series of different graphics, randomly mixed and boxed, in order to allow for maximum freedom of composition and to create original patchwork-effect textures.

Number of graphics for each category: Carpet 8, Geometric 8, Majolica 6, Weave 3

W

FRAME – Weave – random – LD81



FR

La version RANDOM comprend des graphismes différents, conditionnés et mélangés au hasard, pour laisser une liberté maximale dans la composition et créer d'originales textures à effet patchwork.

Nombre de graphismes pour chaque catégorie : Carpet 8, Geometric 8, Majolica 6, Weave 3.

G

FRAME – Geometric – random – LD84

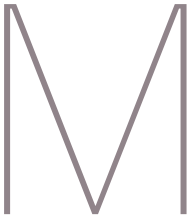


GRES PORCELLANATO
 PORCELAIN STONEWARE
 GRES CERAME FIN VITRIFIE
 FEINSTEINZEUG
 PORSELEINGRES
 КЕРАМОГРАНИТ

RETTIFICATI
 RECTIFIED
 RECTIFIÉ
 REKTIFIZIERT
 GESLEPEN
 ШЛИФОВАННЫЙ

60x60 cm (24"x24") R
 $\frac{\nabla}{\times}$ 9,5 mm

MODULO



FRAME - Majolica - modulo - LD92



IT

La proposta MODULO prevede una sola grafica, un modulo singolo da ripetere nella posa per creare un'ampia composizione decorativa. Disponibile nelle categorie Carpet, Majolica e Weave

EN

The MODULO option has a single graphic, a single module to be repeated during installation to create a decorative composition. Available in the categories Carpet, Majolica and Weave.

FR

La proposition MODULO prévoit un seul graphique, un même module à répéter dans la pose pour créer une vaste composition décorative. Disponible dans les catégories Carpet, Majolica et Weave.



FRAME - Carpet - modulo - LD94



FRAME - Weave - modulo - LD93



IT

Limitazione di garanzia per righe bianche
 Nonostante vengano adottate le più rigorose specifiche di qualità, a causa del particolare processo di produzione, sui campi uniformemente colorati della piastrella, possono presentarsi un numero limitato di sottili righe bianche. Tali righe pertanto non costituiscono un vizio del prodotto e non potranno dar luogo ad alcuna contestazione; in particolar modo, nessun intervento di sostituzione potrà essere richiesto, nel caso di materiale già posato.

EN

Limitation of guarantee for white lines.
 Despite the extremely rigorous quality specifications adopted, a limited number of fine white lines may be present on the evenly coloured parts of the tiles, as a result of the particular production process used. Therefore, these lines may not be considered a defect, and will not be accepted as a cause for complaint; specifically, no replacement may be requested in the case of material already installed.

FR











Limitation de garantie pour les lignes blanches. Bien que les spécifications de qualité les plus rigoureuses soient adoptées, un nombre limité de fines lignes blanches peut se présenter en raison du processus particulier de production sur les fonds uniformément colorés du carreau. Par conséquent, lesdites lignes ne constituent pas un défaut du produit et ne pourront donner lieu à des contestations. De même, aucune intervention de remplacement ne pourra être requise, dans le cas d'un matériau déjà posé.



CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL FEATURES - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
TECHNISCHE EINGESCHAFTEN - TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN - ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

GRES FINE PORCELLANATO - PORCELAIN STONWARE - GRES CERAME - FIN VITRIFIE -
FEINSTEINZEUG - PORSELEINGRES - КЕРАМОГРАНИТ

UNI EN 14411 - ISO 13006 Gruppo Bia Annex G

	NORMA REGULATION NORME NORM NORM НОРМА	VALORE PRESCRITTO DELLA NORMA EN 14411 ISO 13006 REQUIRED STANDARDS VALEUR PRESCRIPTE PAR LES NORMES NORMVORGABE DOOR DE NORM VOORGESCHREVEN WAARDE ПРЕДПИСАННОЕ НОРМОЙ ЗНАЧЕНИЕ	VALORE VALUES VALEUR PRODUKTION WAARDE ЗНАЧЕНИЕ
	Dimensioni - Sizes-Dimensions - Abmessungen Afmetingen - Размер	UNI EN ISO 10545/2 Lunghezza e larghezza - Length and width - Longueur et largeur - Länge und Breite Lengte en breedte - Длина и ширина $\pm 0,6\% \text{ max}$ Spessore - Thickness - Epaisseur - Stärke - Dikte - Толщина $\pm 5\% \text{ max}$ Rettilineità spigoli - Linearity - Rectitude des arêtes - Kantengeradheit - Rechtheid kanten Прямолинейность граней $\pm 0,5\% \text{ max}$ Ortogonalità - Wedging - Orthogonalité - Rechtwinkligkei - Haaksheid hoeken Ортогональность $\pm 0,5\% \text{ max}$ Planarità - Warpage - Planéité - Ebenflächigkeit - Vlakheid - Плоскостность $\pm 0,5\%$	Conforme - According Conforme - Entspricht - Conform - Соответствует
	Assorbimento Acqua - Water absorption Absorption d'eau - Wasseraufnahme Waterabsorptie - Водопоглощение	UNI EN ISO 10545/3 $\leq 0,5\%$	0,2%
	Resistenza alla flessione - Flexual strenght Résistance à la flexion - Biegezugfestigkeit Buigvastheid - Прочность при изгибе	UNI EN ISO 10545/4 $\geq 35 \text{ N/mm}^2$	Conforme - According Conforme - Entspricht - Conform - Соответствует
	Resistenza all'abrasione - Abrasion resistance Résistance à l'abrasion - Abriebbeständigkeit - Weerstand tegen afschuring - Износостойкость	UNI EN ISO 10545/7 PEI	Weave PEI 3 (1500rev) Carpet, Geometric, Majolica PEI 5 (>12000rev)
	Resistenza al gelo - Frost resistance Résistance au gel - Frostwiderständigkeit Vorstbestandheid - Морозостойкость	UNI EN ISO 10545/12 Resistenti - Resistant - Resistants - Widerstandsfähig - Weerbarstig - Стойкий	Non gelivi - Frost-proof Non gélifs - Frostsicher Vorstbestandig Морозостойкие
	Resistenza agli sbalzi termici - Thermal shock resistance - Resistance aux écarts de temperature - Temperaturwechselbeständigkeit Temperatuurswisselingen - Стойкость к перепадам температур	UNI EN ISO 10545/9 Nessun campione deve presentare difetti visibili - No sample must show visible defects - Aucun échantillon ne doit présenter des défauts visibles - Kein Exempla darf sichtbare Schäden aufweisen - Geen enkel monster mag zichtbare gebreken vertonen Не один образец не должен иметь видимых дефектов	Resistenti - Resistant Resistants Widerstandsfähig Weerbarstig - Стойкий
	Resistenza all'attacco chimico* - Chemical resistance - Resistance à l'attaque chimique Beständigkeit gegen chemikalien - Chemische bestandheid - Стойкость к воздействию химических веществ	UNI EN ISO 10545/13 Resistenza all'attacco chimico* - Chemical resistance - Resistance à l'attaque chimique - Beständigkeit gegen chemikalien - Chemische bestandheid - Стойкость к воздействию химических веществ	Resistenti - Resistant Resistants Widerstandsfähig Weerbarstig - Стойкий
	Resistenza alle macchie - Stain resistance Insensibilité aux taches - Widerstandsfähigkeit gegen fleckenbildende Substanzen - Weerstand tegen vlekken - Стойкость к образованию пятен	UNI EN ISO 10545/14 GL Smaltati ≥ 3	Conforme - According Conforme - Entspricht - Conform - Соответствует
	Indicazione di resistenza allo scivolamento Assessment of slip resistance Indication de la résistance au glissement Bestimmung der Trittsicherheit Indicatie voor de slipvastheid Указание сопротивления скольжению	DIN 51130 R	R9
	Misura del coefficiente di attrito statico Measurement of coefficient of static friction Mesure du coefficient de frottement statique Messung des statischen Reibungskoeffizienten Meting van de statische wrijvingscoefficient Статический коэффициент трения	ASTM C 1028 $U \geq 0,6$	Dry 0,75 Wet 0,77
	Coefficiente di attrito dinamico Measurement of dynamic friction coefficient Mesure du coefficient de frottement dynamique Messung des Dynamischen Reibungskoeffizienten Meting van de dynamische wrijvingscoefficient Динамический коэффициент трения	METODO BCRA $> 0,40$	Dry 0,67 Wet 0,71

*Prodotti chimici di uso domestico ed additivi per piscina - Chemical products for household use and swimming pool additives - Produits chimiques à utilisation domestiques et additifs pour piscine -
Reinigungsmittel für den Hausgebrauch und Zusatz für Schwimmbäder - Chemische producten voor huishoudelijk gebruik en additieven voor zwembaden - Бытовая химия и добавки для воды в бассейнах

